

Nr referencyjny nadany sprawie przez Zamawiającego: ZITS:271.1.2014

Nowy Korczyn, dnia 13.02.2014r.

INFORMACJA

dla Wykonawców nr 3

Dotyczy: Postępowania o udzielenie zamówienia publicznego

„Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Nowy Korczyn - ETAP II oraz dostawa zestawu asenizacyjnego”

Zamawiający działając na podstawie art. 38 ust. 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004r. Prawo zamówień publicznych (Dz. U. z 2013 r. poz. 907 ze zmianami – dalej ustawy) modyfikuje Specyfikację Istotnych Warunków Zamówienia:

Pytanie 1.

W nawiązaniu do pyt nr. 2 i dot. stosowania urządzeń do 4 osób. Mając na uwadze zjawisko niedociążenia oczyszczalni ścieków nie powinno się stosować zbyt dużych oczyszczalni ze względu na spadek efektywności oczyszczania. Proszę o techniczne uzasadnienie, dlaczego Zamawiający nie dopuszcza urządzeń do 4 osób (RLM, przepływ zgodnie z PL normą 600l/d) w sytuacji, gdy będzie ono obsługiwało do 4 osób włącznie.

PYTANIE

Ze względu na bardzo szczegółowe opisanie rozwiązań w punkcie 3.2 SIWZ, na który powołuje się Zamawiający proszę o wskazanie przynajmniej trzech producentów spełniających dane zapisy.

Odp. Odnosząc się do pierwszej części pytania informuję, że dobór wielkości przeznaczonej do montażu POŚ wynika z dokumentacji projektowej która był opracowana na podstawie faktycznych potrzeb użytkowników.

W zakresie drugiej części pytania informuję, że opis o równoważności jest na tyle szczegółowy aby otrzymać produkt o dobrych parametrach technicznych, niezawodny i trwały w eksploatacji przy tym nie naruszać zasady równego traktowania wykonawców. Zgodnie z wyrokiem SO w Lublinie z dnia 9.11.2005r sygn. akt II Ca 587/05 Sąd wskazał, że to zamawiający decyduje o tym co, ma być przedmiotem określonego zamówienia. Z przepisów ustawy wynika, że zamawiający samodzielnie dokonuje oceny swoich potrzeb i stosownie do tych potrzeb opisuje.

W zakresie prośby o wskazanie minimum trzech producentów POŚ można udzielić odpowiedzi, że zamawiający nie ma takiego obowiązku, mając jednak na uwadze przejrzystość prowadzonego postępowania informuję, że opis równoważności pasuje do wielu producentów z ustaleń dostępnych w Internecie, wymogi spełniają między innymi;

1. Sotralentz – Skierniewice
2. Europlast – Ciechocinek
3. Centroplast – Bełchatów
4. Delfin - Kielce

Pytanie 2.

W Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia, Zamawiający wymaga, aby oferowane oczyszczalnie spełniały normę PN-EN 12566-3+A1;2009, W/w norma dotyczy „Małe oczyszczalnie ścieków dla obliczeniowej liczby mieszkańców (OLM) do 50” - w normie nie występuje pojęcie osadnik, bioreaktor - norma dotyczy całkowitego urządzenia „oczyszczalni”. Zgodnie z Normą PN-EN 12566-3 należy wykonać badania: wodoszczelność, trwałość, skuteczność oczyszczania, wytrzymałość i wymiary. Na podstawie przeprowadzonych w/w badań Jednostka Notyfikowana sporządza raport/protokół z wstępnego badania typu.

Czy Zamawiający będzie wymagał załączenia do oferty raportów ze wstępnych badań typu?

Czy badania typu wykonane przez Jednostkę Notyfikowaną i potwierdzające zgodność z w/w normą (badania: wodoszczelność, trwałość, skuteczność oczyszczania, wytrzymałość, wymiary) mają obejmować całą oczyszczalnię

Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Nowy Korczyn

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.”



Nr referencyjny nadany sprawie przez Zamawiającego: ZITS:271.1.2014

(wszystkie elementy jako całość tzn. osadnik, bioreaktor. itd.) i potwierdzać wykonanie badań typu zgodnie z PN-EN 12566-3+A1:2009?

Odp. Zakres wymaganych badań określa szczegółowo norma przywołana w pytaniu i dodatkowo zakres ten opisano w pkt. 3.3 SIWZ.

Pytanie 3.

Czy zamawiający dopuszcza urządzenia równoważne tj. oczyszczalnie pracujące w technologii osadu czynnego i złoża biologicznego, spełniające wszystkie wymagania normy PN-EN 12566-3, potwierdzone badaniami typu, wykonanymi przez Jednostkę Notyfikowaną. Oczyszczalnie zbudowane na bazie zbiorników zblokowanych, posiadające : strefę beztlenową oraz strefę tlenową. Między komorami znajdują się podwójne ściany, co zapewnia wytrzymałość komór. Oczyszczalnie wykonane są z polietylenu metodą rotacyjną. Każda komora posiada właz, umożliwiający dostęp do komory. Sterowanie odbywa się w sposób automatyczny - urządzenia znajdują się w niezależnej skrzynce sterowniczej.

Odp. Na tym etapie prowadzonego postępowania udzielenie jednoznacznej odpowiedzi jest niemożliwe, gdyż wymagałoby zapoznania się dokumentami źródłowymi co jest niemożliwe z uwagi na brak możliwości dokonywania oceny urządzeń które ewentualnie wykonawca planuje zaoferować.

Pytanie 4.

Zamawiający w pkt. 3,3 SIWZ pisze:

„Wykonawca na zaoferowane przydomowe oczyszczalnie ścieków jest zobowiązany dołączyć do oferty deklarację zgodności CE z normą PN-EN 12566-3:2007+A1:2009 producenta urządzeń wraz z dokumentami źródłowymi w postaci protokołów (raportów) z badań – w zakresie skuteczności oczyszczania, wytrzymałości konstrukcyjnej, wodoszczelności oraz trwałości materiału z którego jest wykonana oczyszczalnia (dotyczy kompletnego urządzenia wraz z szafą sterowniczą) – dla oferowanych oczyszczalni wykonanych w laboratorium notyfikowanym UE, z którego będzie jednoznacznie wynikało, iż zgodnie z załącznikiem B powołanej normy badanie zostało przeprowadzone w całości, bez udziału podmiotów trzecich, przez Europejską Jednostkę Notyfikowaną wymienioną w wykazie dostępnym na stronie Komisji Europejskiej http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/nando/index.cfm?fuseaction=cpd.nb_hs&hs_id=138327; podstawowy raport (dotyczący skuteczności oczyszczania) powinien zawierać informację o wyniku średniego dobowego zużycia energii elektrycznej przez oczyszczalnię uzyskanym w okresie objętym badaniem, brak tej informacji pozbawi wykonawcę punktów w ocenie oferty najkorzystniejszej”

W kontekście stanowiska Zamawiającego, zgodnie z którym całość badań musi być wykonana wyłącznie przez „laboratorium notyfikowane” trzeba wskazać na dwa przepisy Rozporządzenia nr 305/2011. Zgodnie z art. 43 ust. 6 jednostka notyfikowana jest zdolna do wykonywania wszystkich zadań strony trzeciej w procesie oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych, przydzielonych jej zgodnie z załącznikiem V i w odniesieniu do których została notyfikowana, niezależnie od tego, czy dana jednostka notyfikowana wykonuje wspomniane zadania samodzielnie, czy też są one realizowane w jej imieniu i na jej odpowiedzialność.

Drugim przepisem jest art. 45 Rozporządzenia nr 305/2011. Ustęp 1 stanowi: „[w] przypadku gdy jednostka notyfikowana zleca określone zadania związane z wykonywaniem zadań strony trzeciej w procesie oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych lub gdy korzysta z usług spółki zależnej, zapewnia ona spełnienie przez podwykonawcę lub spółkę zależną wymagań określonych w art. 43 oraz powiadamia organ notyfikujący

Z powyższego jednoznacznie wynika, że w przypadku gdy jednostka notyfikowana uzna (w szczególności na podstawie swych wewnętrznych procedur), iż jakąś część zadań podzleci podmiotowi trzeciemu, to podmiot zlecający badania (np. producent) nie ma żadnych możliwości wpłynięcia na jednostkę w celu zmiany tej decyzji. Jest to suwerenna decyzja jednostki notyfikowanej, za którą ponosi ona całkowitą odpowiedzialność.

Żądanie Zamawiającego, by ocena zgodności z normą była przeprowadzona z uwzględnieniem proceduralnych oczekiwań Zamawiającego jest przejawem braku wiedzy w zakresie uregulowań prawnych działalności jednostek notyfikowanych. Dodam, iż jest to nie tylko żądanie bezprawne, ale także niczym nieuzasadnione (brak jest jakichkolwiek obiektywnych przesłanek uzasadniających to żądanie).

Wobec powyższego liczymy, że:

Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Nowy Korczyn

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.”



Nr referencyjny nadany sprawie przez Zamawiającego: ZITS:271.1.2014

- wskazany fragment części 3.3 SIWZ zostanie usunięty, ewentualnie, że Zamawiający potwierdzi, iż nie będzie wyciągał negatywnych konsekwencji (np. odrzucenie oferty)
Jeżeli Zamawiający nie zmieni przywołanej treści SIWZ, prosimy o podanie przepisów na podstawie których Zamawiający wymaga, żeby całość badań była wykonana przez jednostkę notyfikowaną.

Odp. Zamawiającemu przywołane przepisy są znane i wskazany zapis o wymaganiu, żeby całość badań była wykonana przez jednostkę notyfikowaną nie stoi z nimi w sprzeczności.

Wskazany zapis należy odczytywać tak jak zapisano. Jeżeli jednostka notyfikująca w wyniku weryfikacji przyjmuje badania przeprowadzone przez inny podmiot jako prawidłowe i wiarygodne oraz wprowadza je do raportu z przeprowadzonych badań to należy je odczytywać jak własne wykonane przez tą jednostkę. Natomiast niedopuszczalnym jest przedstawianie badań które nie zostały zweryfikowane i uwzględnione w raporcie przez jednostkę notyfikującą np.; Wykonawca posiada przebadaną jedynie najmniejszą oczyszczalnię 4RLM przez jednostkę notyfikującą, a na pozostałe zaoferowane oczyszczalnie większe na wodoszczelność zbiorników przedstawia badania pochodzące od innego podmiotu niż jednostka notyfikująca.

Budowa przydomowych oczyszczalni ścieków na terenie Gminy Nowy Korczyn

„Europejski Fundusz Rolny na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich: Europa inwestująca w obszary wiejskie.”